

Instructions for use

Washer-dryer

GB

!  This symbol reminds you to read this instruction manual.

GB

English,1

ES

Español,13

HU

Magyar,25

BG

Български,37

CIS

Русский,49

UA

Українська,61

KZ

ҚАЗАҚША,73

XWDA 751680

Contents

Installation, 2-3

Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
The first wash cycle
Technical data

Care and maintenance, 4

Cutting off the water or electricity supply
Cleaning the Washer-dryer
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for the door and drum of your appliance
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Precautions and tips, 5

General safety
Load balancing system
Disposal

Description of the Washer-dryer and starting a wash cycle, 6-7

Control panel
Indicator lights
Starting a wash cycle

Wash cycles, 8

Push&Wash+Dry
Table of wash cycles

Personalisation, 9

Setting the temperature
Setting the drying cycle
Wash options

Detergents and laundry, 10

Detergent dispenser drawer
Bleach cycle
Preparing the laundry
Garments requiring special care

Troubleshooting, 11

Service, 12

 **Indesit**

Руководство по эксплуатации

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

CIS

Русский

XWDA 751680

Соответствие классов энергоэффективности	
Информация о классе энергоэффективности, указанная на продукте	Класс энергоэффективности в соответствии с Российским законодательством
A	A
A+	A-10% (*)
A++	A-20% (*)
A+++	A-30% (*)
A+++ -10%	A-40% (*)
A+++ -20%	A-50% (*)
(*) на данное количество процентов показатели энергоэффективности лучше, чем у класса "A", определенного нормативными документами Российской Федерации.	

!  Этот символ напоминает Вам о необходимости консультации данного технического руководства.

CIS

Содержание

Установка, 50-51

Распаковка и выравнивание
Подключение к водопроводной и электрической сети
Первый цикл стирки
Технические данные

Техническое обслуживание и уход, 52

Отключение воды и электрического тока
Уход за стиральной машиной
Уход за распределителем моющих средств
Уход за люком и барабаном
Уход за насосом
Проверка водопроводного шланга

Предосторожности и рекомендации, 53

Общие требования к безопасности
Система балансировки белья
Утилизация

Описание стиральной машины и порядка запуска программы, 54-55

Панель управления
Индикаторы
Порядок запуска программы

Программы, 56

Push&Wash+Dry
Таблица программ

Персонализированные настройки, 57

Регулировка температуры
Программирование сушки
мыть варианты

Моющие средства и типы белья, 58

Распределитель моющих средств
Отбеливание
Подготовка белья
Изделия, требующие деликатной стирки

Поиск неисправностей и методы их устранения, 59

Сервисное обслуживание, 60

 **Indesit**



Установка

CIS

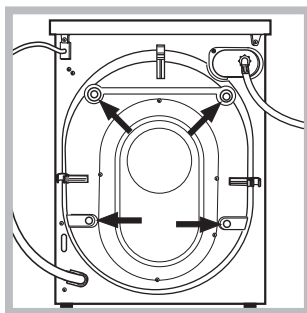
! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте со стиральной машиной в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации стиральной машины.

Распаковка и выравнивание

Распаковка

1. Распакуйте стиральную машину.
2. Убедитесь, что оборудование не было повреждено во время транспортировки. При обнаружении повреждений – не подключайте машину – свяжитесь с поставщиком немедленно.



3. Удалите четыре транспортировочных винта и резиновые пробки с прокладками, расположенные в задней части стиральной машины (см. рис.).

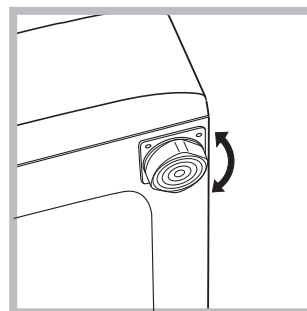
4. Закройте отверстия прилагающимися пластиковыми заглушками.
5. Сохраняйте все детали: они Вам понадобятся при последующей транспортировке стиральной машины.

! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

! Упаковка и отдельные ее элементы не предназначены для контакта с пищей.

Выравнивание

1. Установите стиральную машину на ровном и прочном полу, так чтобы она не касалась стен, мебели и прочих предметов.



2. После установки машины на место отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения передних ножек (см. рис.). Для этого сначала ослабьте контргайку, после завершения регулировки контргайку затяните.

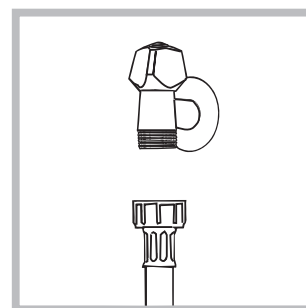
После установки машины на место проверьте по уровню горизонтальность верхней крышки корпуса, отклонение горизонтали должно быть не более 2°.

Правильное выравнивание оборудования поможет избежать шума, вибраций и смещений во время работы машины.

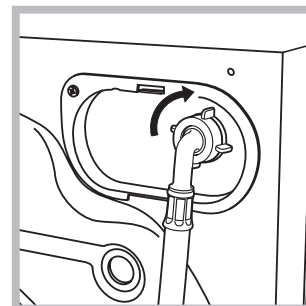
Если стиральная машина стоит на полу, покрытом ковром, убедитесь, что ее основание возвышается над ковром. В противном случае вентиляция будет затруднена или вовсе невозможна.

Подключение к водопроводной и электрической сети

Подсоединение заливного шланга



1. Прикрутите шланг подачи к водопроводному крану холодной воды с резьбовым отверстием 3/4 газ, (см. схему).



2. Подсоедините заливной шланг к стиральной машине, навинтив его на водоприемник, расположенный в задней верхней части справа (см. рис.).

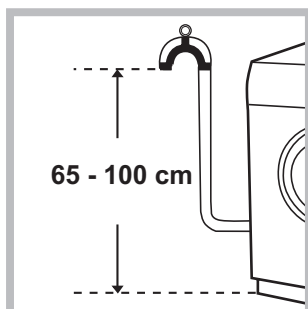
3. Убедитесь, что шланг не перекручен и не пережат.

! Давление воды должно быть в пределах значений, указанных в таблице Технических характеристик.

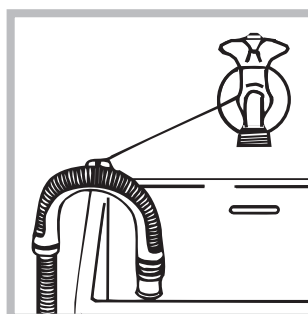
! Если длина водопроводного шланга окажется недостаточной, обратитесь в Авторизованный сервисный центр.

! Никогда не используйте шланги, бывшие в употреблении.

Присоединение сливного шланга



Подсоедините сливной шланг, не сгибая его, к сливному трубопроводу или к настенному сливу, расположенному на высоте 65 – 100 см от пола.



или поместите конец шланга в раковину или в ванну, прикрепив прилагающуюся направляющую к крану (см. схему). Свободный конец сливного шланга не должен быть погружен в воду.

! Не рекомендуется использовать удлинительные шланги. При необходимости удлинение должно иметь такой же диаметр, что и оригинальный шланг, и его длина не должна превышать 150 см.

Электрическое подключение

Перед подсоединением штепсельной вилки изделия к сетевой розетке необходимо проверить следующее:

- сетевая розетка должна быть заземлена и соответствовать нормативам;
- сетевая розетка должна быть рассчитана на максимальную мощность стиральной машины, указанную в таблице Технические данные (см. таблицу сбоку);
- напряжение электропитания должно соответствовать значениям, указанным в таблице Технические данные (см. таблицу сбоку);
- сетевая розетка должна быть совместимой со штепсельной вилкой стиральной машины. В противном случае необходимо заменить сетевую розетку или штепсельную вилку.

! Запрещается устанавливать стиральную машину на улице, даже под навесом, так как является опасным подвергать ее воздействию дождя и грозы.

! Стиральная машина должна быть расположена таким образом, чтобы доступ к сетевой розетке оставался свободным.

! Не используйте удлинители и тройники.

! Сетевой кабель изделия не должен быть согнут или сжат.

! Замена сетевого кабеля может осуществляться только уполномоченными техниками.

Внимание! Компания-производитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеописанных правил.

Первый цикл стирки

По завершении установки, перед началом эксплуатации необходимо произвести один цикл стирки со стиральным порошком, но без белья, по программе «АВТООЧИСТКА» (см. «Уход за стиральной машиной»).

Технические данные	
Модель	XWDA 751680
Страна-изготовитель	Италия
Габаритные размеры	ширина 59,5 см. высота 85 см. глубина 54 см.
Вместимость	От 1 до 7 кг белья для цикла стирки От 1 до 5 кг белья для цикла сушки
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz
максимальную мощность	1850 W
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I
Водопроводное подсоединение	максимальное давление 1 МПа (10 бар) минимальное давление 0,05 МПа (0,5 бар) емкость барабана 52 литра
Скорость отжима	до 1600 оборотов в минуту
Программы управления в соответствии с Директивой EN 50229	Стирка: программа 8; температура 60°C; загрузка 7 кг белья. Сушка: сушка меньшего количества (2kg) белья производится по программе ; в загрузку белья должно входить 2 простыни, 1 наволочка и 2 полотенце; Сушка остального белья должна выполняться в режиме .
Данное изделие соответствует следующим Директивам Европейского Сообщества: - 2004/108/CE (Электромагнитная совместимость); - 2006/95/CE (Низкое напряжение); - 2012/19/EU	
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com .	
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX), следующим образом	- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - день
Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитной оболочкой, за исключением низковольтного оборудования, не имеющего защиты от влаги: IPX4	
Класс энергопотребления	A

Техническое обслуживание и уход

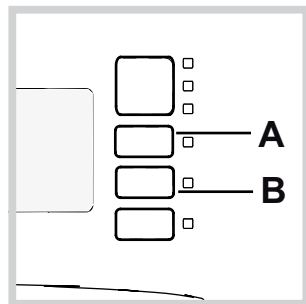
CIS

Отключение воды и электрического тока

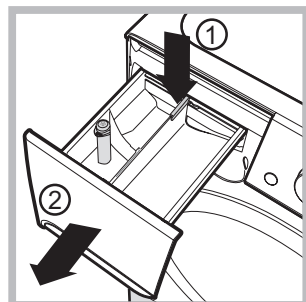
- Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ водопроводной системы машины и сокращается риск утечек.
- Выньте штепсельную вилку из электро розетки в процессе чистки и технического обслуживания стиральной машины.

Уход за стиральной машиной

- Для чистки наружных и резиновых частей стиральной машины используйте тряпку, смоченную теплой водой с мылом. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.
- Стиральная машина укомплектована программой «АВТООЧИСТКА» внутренних деталей, которую необходимо **выполнять без какого-либо белья в барабане**. Стиральное вещество (в объеме 10% от рекомендуемого для очень грязного белья) или специальные добавки для чистки стиральной машины можно использовать в качестве вспомогательных в программе стирки. Рекомендуется выполнять программу чистки машины каждые 40 циклов стирки. Для запуска программы нажмите одновременно кнопки **A** и **B** на 5 сек. (см. Схему). Программа автоматически запустится и длится примерно 70 минут. Для остановки цикла нажмите кнопку START/PAUSE.



Уход за распределителем моющих средств



Чтобы вынуть дозатор, нажмите на язычок (1) и вытащите дозатор (2) (см. рисунок). Промойте ячейку под струей воды. Эта операция должна выполняться регулярно.

Уход за люком и барабаном

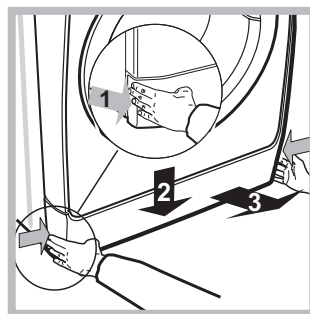
- После использования стиральной машины всегда следует оставлять люк полуоткрытым во избежание образования неприятных запахов в барабане.

Уход за насосом

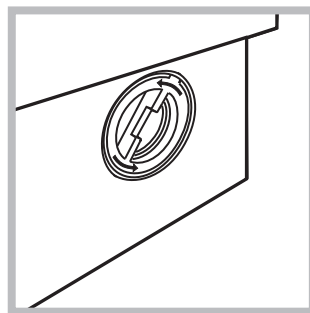
Стиральная машина оснащена самоочищающимся насосом, не нуждающимся в техническом обслуживании. Тем не менее мелкие предметы (монеты, пуговицы) могут упасть за кожух, предохраняющий насос, расположенный в его нижней части

! Проверьте, чтобы цикл стирки завершился, и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для доступа к кожуху:



1. снимите переднюю панель стиральной машины, нажав в центре, затем потяните ее вниз за края и снимите ее (см. схему).



2. отвинтите крышку, повернув ее против часовой стрелки (см. схему): небольшая утечка воды является нормальным явлением;

3. тщательно прочистите внутри кожуха;
4. завинтите крышку на место;
5. установите на место переднюю панель, проверив перед ее прикреплением к машине, чтобы крюки вошли в соответствующие петли.

Проверка водопроводного шланга

Проверяйте шланг подачи воды не реже одного раза в год. При обнаружении трещин или разрывов шланга замените его: в процессе стирки сильное давление воды в водопроводе может привести к внезапному отсоединению шланга.

! Никогда не пользуйтесь б/у шлангами.

! Стиральная машина спроектирована и изготовлена в соответствии с международными нормативами по безопасности. Необходимо внимательно прочитать настоящие предупреждения, составленные в целях вашей безопасности.

Общие требования к безопасности

- После использования машины **обязательно** отключайте ее от сети переменного тока и закрывайте водопроводный кран.
 - Данное изделие предназначено исключительно для домашнего использования.
 - Данное изделие может быть использовано детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не обладающими достаточными знаниями, без контроля опытных лиц или без предварительного обучения правилам безопасного использования изделия и связанным с этим опасностям. Не разрешайте детям играть с изделием. Не поручайте детям обслуживание и уход за изделием без контроля взрослых.
 - Не сушите в машине грязные вещи.
 - Вещи, испачканные маслом для жарки, ацетоном, спиртом, бензином, керосином, пятновыводителями, трементином, воском и веществами для его удаления, необходимо выстирать в горячей воде с большим количеством стирального вещества перед их сушкой в сушильной машине.
 - Вещи из вспененного материала (латекс), шапочки для душа, водонепроницаемая ткань, изделия, одна сторона которых – резиновая, одежда или подушки, содержащие латекс, сушить в сушильной машине нельзя.
 - Ополаскиватель или подобные вещества следует использовать в соответствии с инструкциями производителя.
 - Завершающая часть цикла сушильной машины производится без нагрева (цикл охлаждения) во избежание повреждения вещей.
- ВНИМАНИЕ:** Никогда не останавливайте сушильную машину до окончания программы сушки. В этом случае сразу же выгрузите все вещи и развесьте их для быстрого охлаждения.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками, босиком или с мокрыми ногами.
 - Не тяните за сетевой кабель для отсоединения штепсельной вилки изделия из сетевой розетки, возьмитесь за вилку рукой.
 - Не прикасайтесь к сливаемой воде, так как она может быть очень горячей.

- Категорически запрещается пытаться открыть люк силой: это может привести к повреждению защитного механизма, предохраняющего от случайного открывания машины.
- В случае неисправности категорически запрещается открывать внутренние механизмы изделия с целью их самостоятельного ремонта.
- Следите, чтобы дети не приближались к работающей стиральной машине.
- Перемещать машину следует осторожно, вдвоем или втроем. Никогда не перемещайте машину в одиночку, так как машина очень тяжелая.
- Перед помещением в стиральную машину белья проверьте, чтобы барабан был пуст.
- В процессе сушки люк стиральной машины может нагреться.
- Не подвергайте автоматической сушке белье, выстиранное с применением возгораемых растворителей (например, триелина).
- Не сушите в автоматической сушке паралоновые изделия или подобные эластомеры.
- В процессе сушки проверьте, чтобы водопроводный кран был открыт.
- Не разрешайте детям младше 3 лет приближаться к сушильной машине без постоянного контроля.
- Выньте все предметы из карманов, такие как зажигалки и спички.

Система балансировки белья

Перед каждым отжимом во избежание чрезмерных вибраций и для равномерного распределения белья в барабане машина производит вращения со скоростью, слегка превышающей скорость стирки. Если после нескольких попыток белье не будет правильно сбалансировано, машина произведет отжим на меньшей скорости по сравнению с предусмотренной. В случае чрезмерной разбалансировки машина выполнит распределение белья вместо отжима. Для оптимизации распределения белья и его правильной балансировки рекомендуется перемешать мелкое белье с крупным.

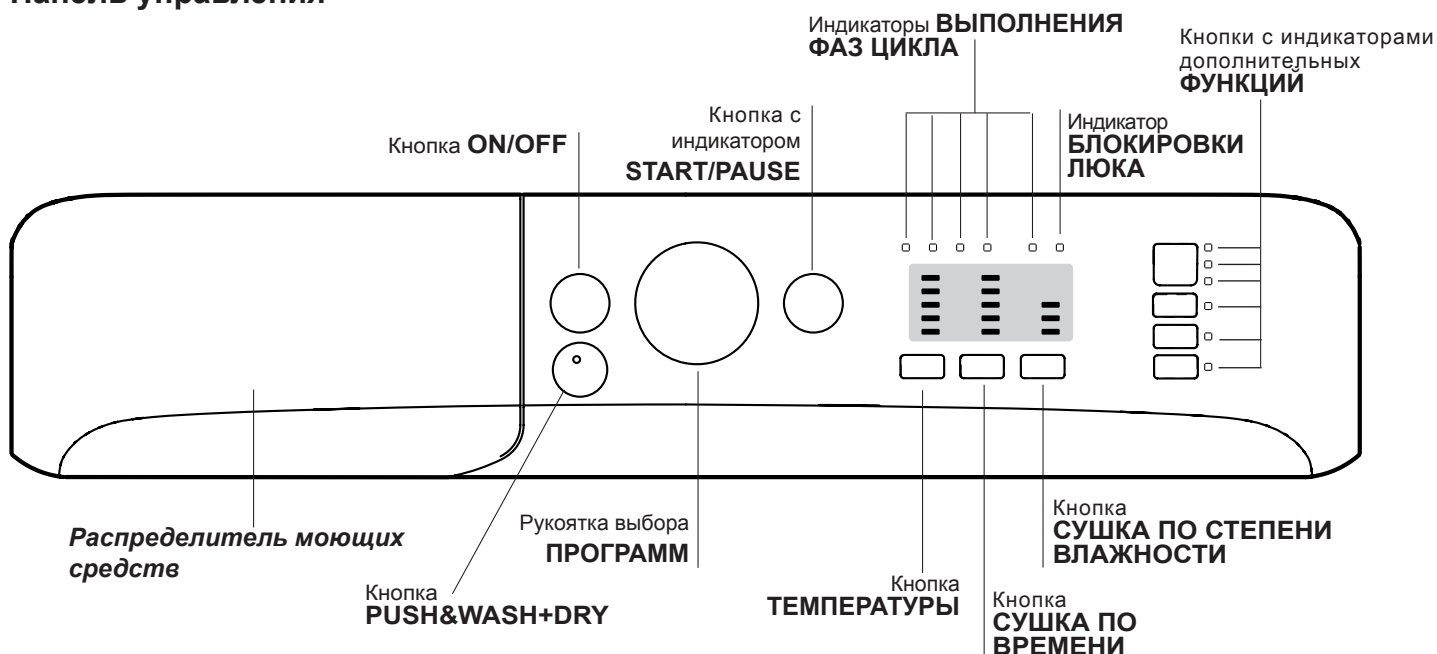
Утилизация

- Уничтожение упаковочных материалов: соблюдайте местные нормативы с целью повторного использования упаковочных материалов.
- Согласно Европейской Директиве 2012/19/EU касательно утилизации электронных и электрических электроприборов электроприборы не должны выбрасываться вместе с обычным городским мусором. Выведенные из строя приборы должны собираться отдельно для оптимизации их утилизации и рекуперации составляющих их материалов, а также для безопасности окружающей среды и здоровья. Символ зачеркнутая мусорная корзинка, имеющийся на всех приборах, служит напоминанием об их отдельной утилизации. За более подробной информацией о правильной утилизации бытовых электроприборов пользователи могут обратиться в специальную государственную организацию или в магазин.

Описание стиральной машины и порядка запуска программы

CIS

Панель управления



Распределитель моющих средств: для загрузки стиральных веществ и добавок (см. «Моющие средства и типы белья»).

Кнопка **ON/OFF**: служит для включения и выключения стиральной машины.

Кнопка **PUSH&WASH+DRY**: (см. «Стиральные вещества и типы белья»).

Рукоятка выбора **ПРОГРАММ**: служит для выбора программ. В процессе выполнения программы рукоятка не вращается.

Кнопки с индикаторами дополнительных **ФУНКЦИЙ**: служат для выбора имеющихся дополнительных функций. Индикатор, соответствующий выбранной функции, останется включенным.

Кнопка **ТЕМПЕРАТУРЫ**: служит для настройки температуры или для стирки в холодной воде (см. «Персонализированные настройки»).

Кнопка **СУШКА ПО ВРЕМЕНИ**: нажать для выбора нужной продолжительности сушки; выбранная продолжительность сушки показывается индикаторами сбоку.

Кнопка **СУШКА ПО СТЕПЕНИ ВЛАЖНОСТИ**: нажать для выбора нужной продолжительности сушки; выбранная продолжительность сушки показывается индикаторами сбоку.

индикаторы **ВЫПОЛНЕНИЯ ФАЗ ЦИКЛА**: показывают последовательность выполнения программы стирки. Включенный индикатор соответствует текущей фазе.

Индикатор **БЛОКИРОВКИ ЛЮКА**: показывает, можно ли открыть люк (см. страницу сбоку).

Кнопка с индикатором **START/PAUSE**: служит для запуска или для временного прерывания программы.

ПРИМЕЧАНИЕ: для временного прерывания текущего цикла стирки нажмите эту кнопку. Соответствующий индикатор замигает оранжевым цветом, а индикатор текущей фазы стирки будет гореть, не мигая. Если индикатор **БЛОКИРОВКИ ЛЮКА**  погас, можно открыть люк (ожидайте приблиз. 3 минуты).

Для возобновления цикла стирки с момента, когда он был прерван, вновь нажмите **START/PAUSE**.

Режим ожидания

Настоящая стиральная машина отвечает требованиям новых нормативов по экономии электроэнергии, укомплектована системой автоматического отключения (режим сохранения энергии), включающейся через 30 минут простоя машины. Нажмите один раз кнопку **ON/OFF** и подождите, пока машина вновь включится.

Индикаторы

Индикаторы сообщают пользователю важные сведения. Значение индикаторов:

Индикаторы текущей фазы цикла:

После выбора и запуска цикла стирки индикаторы будут загораться один за другим, показывая последовательность выполнения программы:

Стирка	
Полоскание	
Отжим/ Слив	
Сушка	
Конец цикла	END

Кнопки дополнительных функций и соответствующие индикаторы

При выборе функции загорается соответствующая кнопка. Если выбранная функция является несовместимой с заданной программой, соответствующий индикатор будет мигать, и такая функция не будет включена. Если выбранная дополнительная функция несовместима с другой, ранее заданной дополнительной функцией, замигает соответствующий индикатор и трижды прозвучит звуковой сигнал, в результате будет активирована функция, заданная последним нажатием, её индикатор загорится на дисплее.

Индикатор блокировки люка:

Включенный индикатор означает, что люк заблокирован во избежание его случайного открытия. Для того чтобы открыть его, необходимо дождаться, когда индикатор погаснет (ожидайте приблиз. 3 минуты).

Если требуется открыть люк после пуска цикла, нажмите кнопку START/PAUSE. Когда погаснет индикатор БЛОКИРОВКА ЛЮКА, можно открыть люк.

CIS

Порядок запуска программы

Быстрое программирование

- 1. ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ.** Откройте люк машины. Загрузите в барабан белье, не превышая максимальный допустимый вес, указанный в таблице программ на следующей странице.
- 2. ДОЗИРОВКА СТИРАЛЬНОГО ВЕЩЕСТВА** Выньте дозатор и поместите стиральное вещество в специальные ячейки, как описано в разделе «Стиральные вещества и типы белья».
- 3. ЗАКРОЙТЕ ЛЮК.**
- Нажмите кнопку «Push&Wash+Dry» для запуска программы.

Традиционное программирование

- Включите машину при помощи кнопки ON/OFF. Все индикаторы загорятся на несколько секунд, затем останутся включенными индикаторы настроек выбранной программы, и будет мигать индикатор START/PAUSE.
- Загрузите белье в барабан и закройте люк.

3. Задайте рукояткой ПРОГРАММА нужную программу.
4. Задайте температуру стирки (см. «Персонализированные настройки»).
5. При необходимости запрограммируйте цикл сушки (см. «Персонализированные настройки»).
6. Поместите моющие средства и добавки (см. «Стиральные вещества и типы белья»).
7. Включите нужные дополнительные функции.
8. Запустите программу при помощи кнопки START/PAUSE, соответствующий индикатор загорится синим цветом. Для отмены заданного цикла переключите машину в режим паузы при помощи кнопки START/PAUSE и выберите новый цикл.
9. По завершении программы загорится индикатор END. Люк можно открывать после выключения индикатора БЛОКИРОВКИ ЛЮКА  (ожидайте приблиз. 3 минуты). Выньте белье и оставьте люк полуоткрытым для сушки барабана. Выключите стиральную машину, нажав кнопку ON/OFF.

Программы

Push&Wash+Dry

Данная функция позволяет запустить автоматический цикл стирки и сушки также при выключенной машине без необходимости заранее нажимать кнопку ON/OFF или после включения машины, не нажимая никаких других кнопок и/или управлений (в противном случае программа Push&Wash+Dry отключается). Для активации цикла Push&Wash+Dry держите нажатой кнопку 2 секунды. Включенный индикатор означает, что цикл запущен. Цикл стирки и сушки идеально подходит для х/б и синтетического белья, используется температура стирки 30°C и максимальная скорость отжима на 1000 оборотов в минуту. В процессе сушки достигается максимальная температура примерно 60°C. По завершении программы остаточная влажность подходит для оптимальной “☁”. Макс. рекомендуемый объем загрузки белья 2,5 кг (Продолжить цикла 210’).

Как это работает?

1. Загрузите белье (х/б и/или синтетическое) и закройте люк.
2. Поместите в дозаторы стиральное средство и/или добавки.
3. Запустите программу, держа нажатой 2 секунды кнопку Push&Wash+Dry. Соответствующий индикатор загорится зеленым светом, и люк заблокируется (символ ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН загорится).
ПРИМЕЧАНИЕ: Запуск стирки кнопкой Push&Wash+Dry активирует автоматический цикл стирки и сушки, рекомендуемый для х/б и синтетического белья, параметры которого не могут быть изменены.
4. Можно использовать автоматическую программу только для стирки, исключив сушку. После нажатия кнопки Push&Wash+Dry нажать кнопку сушки ☼, символ сушки до степени “☁” погаснет. Макс. объем загружаемого белья только для стирки 3,5 кг (Продолжить цикла 50’). Дополнительные настройки этой программы не разрешаются.
- Если требуется открыть люк после запуска автоматического цикла, нажмите кнопку START/PAUSE; когда погаснет индикатор ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН, можно открыть люк только в процессе стирки. Вновь нажмите кнопку START/PAUSE для возобновления программы с момента, в который она была прервана.
5. По завершении программы загорится индикатор END.

Таблица программ

Программы	Описание программы	Макс. темп. (°C)	Макс. скорость (оборотов в минуту)	Сушка	Максимальный объем для сушки (кг)	Стирка вещества и добавки				Максимальный объем для стирки (кг)	Продолжительность цикла стирки
						Предварительная Стирка	Стирка	Ополаски- ватель	Отбели- вание		
Специальные											
1	Спорт	30°	600	●	3	-	●	●	-	3,5	55'
2	Темные ткани	30°	800	●	2,5	-	●	●	-	4	70'
3	Удаление запахов (Хлопок)	60°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5	110'
3	Удаление запахов (Синтетика)	40°	1000	●	3	-	●	●	-	3,5	100'
4	Деликатная стирка	30°	0	●	1	-	●	●	-	1	80'
5	Шерсть: шерсть, кашемир и т.д.	40°	800	●	1,5	-	●	●	-	1,5	70'
6	Быстрая 30'	30°	800	●	3	-	●	●	-	3	30'
Стандартные											
7	Белый хлопок с замачиванием 90°: Очень грязное белое белье.	90°	1600	●	5	●	●	●	-	7	170'
8	 Хлопок 60°C (1): очень грязное белое и прочное цветное белье.	60° (Max. 90°)	1600	●	5	-	●	●	-	7	170'
9	Синтетика: сильнозагрязнённое прочно окрашенное цветное бельё.	60°	800	●	3	-	●	●	-	3,5	110'
10	Цветные ткани (2)	40°	1600	●	5	-	●	●	-	7	100'
11	Эко Хлопок 20°: очень грязное белое и деликатное цветное белье.	20°	1600	●	5	-	●	●	-	7	170'
12	Эко Синтетика	20°	800	●	5	-	●	●	-	7	120'
автоматический											
13	Стирка +Сушка 45'	30°	1600	●	1	-	●	●	-	1	45'
14	AirFresh	-	-	●	1,5	-	-	-	-	-	30'
Дополнительные											
	Полоскание / Отбеливание	-	1600	●	5	-	-	●	●	7	50'
	Отжим + Слив	-	1600	●	5	-	-	-	-	7	10'

Продолжительность цикла, показанная на дисплее или указанная в инструкциях является расчетом, сделанным на основании стандартных условий. Фактическая продолжительность может варьировать в зависимости от многочисленных факторов таких как температура и давление воды на подаче, температура помещения, количество моющего средства, количество и тип загруженного белья, балансировка белья, выбранные дополнительные функции.

Для всех институтов тестирования:

- 1) Программы управления в соответствии с Директивой EN 50229: задайте программу 8 с температурой 60°C.
- 2) Длинная программа для х/б белья: задайте программу 10 с температурой 40°C.

Регулировка температуры

Настройка температуры стирки производится при помощи регулятора ТЕМПЕРАТУРЫ (см. *Таблицу программ*). Значение температуры может быть уменьшено вплоть до стирки в холодной воде (❄). Машина автоматически не допускает выбор температуры, превышающей максимальное значение, предусмотренное для каждой программы. ! Исключение: при выборе программы 8 температура может быть увеличена до 90°.

Программирование сушки

Имеются два режима сушки: **по времени** и **по степени влажности**.

При нажатии кнопки СУШКА ПО ВРЕМЕНИ ☀ задается нужная продолжительность сушки: **40- 90- 120 - 150- 180 минут**.

При первом нажатии кнопки выбранное время будет минимальным допустимым для заданной программы. Когда машина переключится в режим сушки, после нажатия кнопки СУШКА ПО ВРЕМЕНИ, можно будет сократить ранее заданную продолжительность сушки. Индикаторы покажут новую заданную продолжительность сушки и остающееся время цикла сушки с учетом уже прошедшего времени.

При нажатии кнопки СУШКА ПО СТЕПЕНИ ВЛАЖНОСТИ ☀ задается нужная степень остаточной влажности белья: **В шкаф** ☼: подходит для белья, сразу складываемого в шкаф без глажки.

На вешалку ☼: идеально подходит для вещей, не нуждающихся в полной сушке.

Разглаживание ☼: рекомендуется для белья, которое затем требуется гладить. Степень остаточной влажности смягчает складки и делает глажку более легкой.

В случае, если вес белья, предназначенного для стирки и сушки, превышает максимальную допустимую загрузку, выполните цикл стирки, и по его завершении, разделите белье на части и производите его сушку частями.

Затем следуйте инструкциям, описывающим функцию «**Только сушка**». Повторите те же операции для сушки оставшегося белья. По завершении сушки всегда производится цикл охлаждения белья.

Примечание: если все индикаторы сушки выключены, машина **не** выполняет сушку.

Только сушка

Нажмите кнопку ☼ для выполнения только сушки. Выбрав нужную программу, совместимую с типом белья, при нажатии кнопки ☼ исключается стирка и активируется сушка на максимальном уровне, предусмотренном выбранной программой. Можно изменить или задать сушку по времени или по степени влажности, нажав кнопки ☼, ☼. (Несовместима с программами 13 и 14).

мыть варианты

Различные функции стирки машины позволяют достичь желаемой чистоты и белизны вашего белья.

Порядок выбора функций:

1. нажмите кнопку нужной вам функции;
2. включение соответствующего индикатора означает, что функция включена.

Примечание:

- Если выбранная функция является несовместимой с заданной программой, соответствующий индикатор будет мигать, и такая функция не будет включена.
- Если выбранная дополнительная функция несовместима с другой, ранее заданной дополнительной функцией, мигает соответствующий индикатор и трижды прозвучит звуковой сигнал, в результате будет активирована функция, заданная последним нажатием, её индикатор загорится на дисплее.

Пятна

Данная функция позволяет выбрать оптимальный цикл стирки для удаления пятен, учитывая характер загрязнения. Могут быть выбраны следующие типы загрязнения:

-  **Еда**, для удаления пятен от пищевых продуктов и напитков.
-  **Работа**, для удаления пятен жира, чернил, помады, тонального крема, загрязнения воротничковой зоны.
-  **Улица**, для удаления пятен от грунта и травы.

! Продолжительность цикла стирки будет варьироваться в зависимости от выбранного типа загрязнения.

½☺

При помощи этой кнопки сокращается скорость отжима.

Дополнительное полоскание

При выборе этой функции повышается эффективность ополаскивания, обеспечивая максимальное удаление стирального вещества. Эта функция особенно удобна для людей с кожей, чувствительной к стиральным веществам.

Таблица продолжительности сушки (примерные значения)

Тип ткани	Загрузка	Макс. загрузка (кг)	В шкаф ☼	На вешалку ☼	Разглаживание ☼
Хлопок	Белье разного размера, Махровые полотенца	5	250	210	190
Синтетика	Простыни, Рубашки, Пижамы, носки и т.д.	3	180	130	115
Шерсть	Свитера, полуверы	1,5	155	135	115

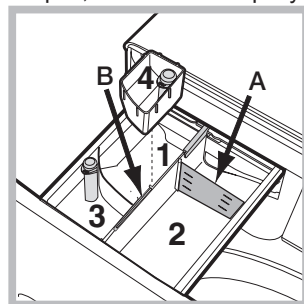
Моющие средства и типы белья

CIS

Распределитель моющих средств

Хороший результат стирки зависит также от правильной дозировки стирального вещества: избыток стирального вещества не гарантирует более эффективную стирку, напротив, способствует образованию налетов внутри стиральной машины и загрязнению окружающей среды.

! Не используйте стиральные вещества для ручной стирки, так как они образуют слишком много пены.



Выньте ячейку и поместите в нее стиральное вещество или добавку в следующем порядке.

Ячейка 1: Стиральное вещество для предварительной стирки (порошок)

Перед засыпкой стирального порошка необходимо проверить, чтобы не был

установлен дополнительный дозатор 4.

Ячейка 2: Стиральное вещество для стирки (порошок или жидкий)

В случае использования жидкого стирального вещества рекомендуется использовать прилагающийся дозатор **A** для правильной дозировки. Для использования стирального порошка вставьте дозатор в нишу **B**.

Ячейка 3: Добавки (ополаскиватель и т.д.)

Уровень ополаскивателя не должен превышать отметку "max", указанную в центре дозатора.

дополнительный дозатор 4: Отбеливатель

Отбеливание

Вставьте прилагающийся дополнительный дозатор 4 в ячейку 1. Не заливайте отбеливатель в дозатор выше отметки «max», указанной в центре дозатора. Если вы хотите произвести отбеливание, поместите отбеливатель в дополнительную ячейку 4 и выберите программу

! Традиционный отбеливатель нужно использовать для белого белья из прочной ткани, для цветного, синтетического белья и изделий из шерсти необходимо использовать деликатный отбеливатель.

Подготовка белья

- Разделите белье по следующим признакам:
 - тип ткани / обозначения на этикетке
 - цвету: отделите цветное белье от белого.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте пуговицы.
- Не превышайте значения, указанные в «*Таблице программ*», указывающие вес сухого белья.

Сколько весит белье?

- 1 простыня 400-500 гр.
- 1 наволочка 150-200 гр.
- 1 скатерть 400-500 гр.
- 1 халат 900-1200 гр.
- 1 полотенце 150-250 гр.

Изделия, требующие деликатной стирки

Спорт (программа 1) предназначена для стирки слабо загрязненной спортивной одежды (спортивные костюмы, носки и др.); для достижения оптимальных результатов рекомендуем не превышать максимальный размер загрузки, указанный в «*Таблице программ*». Рекомендуем использовать жидкие моющие средства в количестве, соответствующем половине загрузки.

Темные ткани: используйте программу 2 для стирки темного белья. Программа рассчитана на сохранения цвета белья после стирок. Для оптимизации результатов

рекомендуется использовать жидкое стиральное вещество преимущественно для темного белья.

При выборе функции сушки по завершении стирки автоматически включается цикл деликатной сушки, сохраняющий цвет белья. На дисплее показывается режим «». Макс. загрузка: 2,5 кг.

Удаление запахов: используйте программу 3 для стирки белья с неприятными запахами (например, запахом от сигарет, пота, жареной еды). Программа предназначена для удаления неприятных запахов, сохраняя при этом волокна ткани. Для белья из синтетических или смешанных тканей рекомендуется стирка при 40° для прочного белья из хлопка при 60°.

Деликатная стирка: используйте программу 4 для стирки самого деликатного белья. Перед началом стирки рекомендуется вывернуть вещи наизнанку. Для оптимизации результатов рекомендуется использовать жидкое стиральное средство для деликатного белья. При выборе режима сушки только по времени по завершении стирки выполняется особо деликатная сушка за счет легкого вращения барабана и потока воздуха с температурой, контролируемой особым образом.

Рекомендуемая продолжительность:

1 кг синтетического белья --> 150 мин.

1 кг синтетического и х/б белья --> 180 мин.

1 кг х/б белья --> 180 мин.

Степень сушки зависит от объема загруженного белья и от типа белья.

Шерсть: Цикл стирки «Шерсть» данной стиральной машины прошел тестирование и был утвержден Компанией Woolmark Company для стирки изделий, в состав которых входит шерсть, классифицированных как «для ручной стирки» с тем, чтобы тирка выполнялась в соответствии с инструкциями на этикетке вещи и инструкциями, прилагаемым изготовителем данной стиральной машины. (M1126)



Цветные ткани: используйте программу 10 для стирки светлого белья. Программа рассчитана на сохранения цвета цветного белья после стирок.

Эко Хлопок 20° (программа 11) идеально подходит для стирки х/б белья со средним загрязнением.

Отличные результаты получаются также при стирке в холодной воде, сравнимые со стиркой при 40°, обеспечиваются механическим действием с разной скоростью с повторяющимися частыми пиками.

Эко Синтетика (программа 12) идеально подходит для смешанного типа белья (х/б и синтетика) со средним загрязнением. Хорошие результаты получаются также при стирке в холодной воде, обеспечиваются механическим действием с разной скоростью со средними и определяющими интервалами.

Стирка+Сушка 45°: используйте программу 13 для стирки и сушки белья (х/б и синтетического) с незначительным загрязнением с небольшой продолжительностью цикла. При выборе этого режима можно постирать и высушить вплоть до 1 кг белья всего за 45 минут. Для получения оптимальных результатов используйте жидкое стиральное вещество; предварительно обработайте манжеты, воротнички рубашек и пятна.

AirFresh (программу 14) оптимальный цикл для освежения и удаления за 30 минут неприятных запахов из х/б и синтетического белья (макс. 1,5 кг), в частности, сигаретного дыма, без стирки.

Поиск неисправностей и методы их устранения

Если ваша стиральная машина не работает. Прежде чем обратиться в Авторизованный сервисный центр (см. *Сервисное обслуживание*), проверьте, можно ли устранить неисправность, следуя рекомендациям, приведенным в следующем перечне.

Неисправности:

Стиральная машина не включается.

Цикл стирки не запускается.

Стиральная машина не заливает воду (часто мигает индикатор первой фазы стирки).

Машина непрерывно заливает и сливает воду.

Стиральная машина не сливает воду и не отжимает белье.

Стиральная машина сильно вибрирует в процессе отжима.

Утечки воды из стиральной машины.

Индикаторы дополнительных функций и индикатор «START/PAUSE» мигают, и один из индикаторов «текущая фаза» и индикатор «БЛОКИРОВКИ ЛЮКА» горят, не мигая.

В процессе стирки образуется слишком обильная пена.

Функция Push&Wash+Dry не включается.

Стиральная машина не производит сушку.

Возможные причины / Методы устранения:

- Штепсельная вилка не соединена с электро розеткой или отходит и не обеспечивает контакта.
- В доме отключено электричество.

- Люк машины закрыт неплотно.
- Не была нажата кнопка ON/OFF.
- Не была нажата кнопка START/PAUSE.
- Перекрыт водопроводный кран.

- Водопроводный шланг не подсоединен к крану.
- Шланг согнут.
- Перекрыт водопроводный кран.
- В доме нет воды.
- Недостаточное водопроводное давление.
- Не была нажата кнопка START/PAUSE.

- Сливной шланг не находится на высоте 65 – 100 см. от пола (см. «Установка»).
- Конец сливного шланга погружен в воду (см. «Установка»).
- Настенное сливное отверстие не оснащено вантузом для выпуска воздуха. Если после вышеперечисленных проверок неисправность не будет устранена, следует перекрыть водопроводный кран, выключить стиральную машину и обратиться в Центр Сервисного Обслуживания. Если ваша квартира находится на последних этажах здания, могут наблюдаться явления сифона, поэтому стиральная машина производит непрерывный залив и слив воды. Для устранения этой аномалии в продаже имеются специальные клапаны против явления сифона.

- Выбранная программа не предусматривает слив воды: для некоторых программ необходимо включить слив вручную.
- Сливной шланг согнут (см. «Установка»).
- Засорен сливной трубопровод.

- В момент установки стиральной машины барабан был разблокирован неправильно (см. «Установка»).
- Стиральная машина установлена неровно (см. «Установка»).
- Машина зажата между стены и мебелью (см. «Установка»).

- Плохо прикручен водопроводный шланг (см. «Установка»).
- Засорен распределитель моющего средства (порядок его чистки см. в параграфе «Техническое обслуживание и уход»).
- Сливной шланг плохо закреплен (см. «Установка»).

- Выключите машину и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки, подождите 1 минуту и вновь включите машину. Если неисправность не устраняется, обратитесь в Сервисную Службу.

- Моющее средство непригодно для стирки в стиральной машине (на упаковке должно быть указано «для стирки в стиральной машине», «для ручной и машинной стирки» или подобное).
- В распределитель было помещено чрезмерное количество моющего средства.

- Если после включения стиральной машины была нажата кнопка, отличная от Push&Wash+Dry, выключите ее и нажмите кнопку Push&Wash+Dry.

- Штепсельная вилка не соединена с электро розеткой или отходит и не обеспечивает контакта.
- В доме отключено электричество.
- Люк машины закрыт неплотно.
- Все индикаторы сушки выключены

Сервисное обслуживание

CIS

Перед тем как обратиться в Службу Сервиса:

- Проверьте, нельзя ли устранить неисправность самостоятельно (см. «Неисправности и методы их устранения»);
- Вновь запустите программу для проверки исправности машины;
- В противном случае обратиться в Авторизованный Сервисный Центр по телефонам, указанным в гарантийном таллоне.

! Никогда не обращайтесь к неавторизованным сервисным центрам.

При обращении в Сервисную Службу необходимо сообщить:

- тип неисправности;
- модель изделия (Мод.);
- номер тех. паспорта (серийный №).

Серийный номер и модель указаны на паспортной табличке, расположенной на задней панели и спереди люка стиральной машины.